

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

المجلس الاعلى للتوثيق

جامعة عبد الرحمن ميرة - بجاية -

الغرفة الوطنية للموثقين



الغرفة الجهوية للموثقين

بالشرق

## مشروع اتفاقية إطار بين:

تم الاتفاق بين

جامعة عبد الرحمن ميرة - بجاية، الكائن مقرها بتارقة أوزمور بجاية الممثلة من طرف السيد مدير الجامعة البروفيسور سعيداني بوعلام

من جهة

والغرفة الجهوية للموثقين بالشرق، الكائن مقرها بمنطقة النشاطات المتعددة رقم 20 المدينة الجديدة على منجي الخروب ولاية قسنطينة الممثلة من طرف رئيسها الأستاذ مز عاش منير

من جهة أخرى

## موضوع الاتفاقية :

سعياً من جامعة عبد الرحمن ميرة بجایة لتفتح على المحيط الاجتماعي، واستغلال كل الامكانيات المتاحة بالمجتمع من مؤسسات و منظمات لها من الامكانيات والطاقات البشرية المؤهلة وهذا بغية تطوير الخبرات ورفع مستوى التكوين، وتحسين مستوى الدراسات والأبحاث لدى المنتسبين للجامعة، وكذا تبادل الاستشارة التقنية والعلمية، من خلال إقامة المؤتمرات والملتقيات و الندوات الفكرية وتبادل الزيارات.

و نظراً أن الغرفة الجهوية للموثقين بالشرق تعتبر واحدة من الهيئات القانونية المتميزة لما تقدمه من خدمات تساهم في إثراء الساحة العلمية وتبادل الخبرات مع المؤسسات الجامعية.

لذا تم اعتماد اتفاقية اطار بينهما.

## مضمون الاتفاقية:

- تبادل الخبرات بين الطرفين.
- توطيد أواصر العلاقة وتمتين محور التنسيق والتعاون في مجالات مختلفة : منها التعليم والتكوين والبحث العلمي و الأبحاث و الاستشارة في المشاريع والبرامج بما يفيد الطرفين.
- إقامة ملتقيات علمية مشتركة.
- المشاركة في مخابر الدراسات المتخصصة التي لها علاقة ببيان التوثيق .
- فتح المجال لمنتسبي التوثيق الراغبين في الالتحاق بالدراسات على مستوى التدرج، ما بعد التدرج وفقاً للقوانين السارية المفعول.

## المادة الأولى :

تعتبر دجاجة هذه الاتفاقية جزء لا يتجزأ منها طبقاً للأصول المتعارف عليها في مجال التعاقد.

## المادة الثانية :

يعمل الطرفان على تسهيل الإجراءات التي تمكن إعداد الكفاءات العلمية لدى الطرفين ضمن برامج الدراسات والأبحاث بما لا يخالف الأنظمة والقوانين المعمول بها في كلا المؤسستين.

وفي هذا الإطار تساهم الغرفة الجهوية للموثقين بالشرق في التكوينات المفتوحة على مستوى الجامعة في تخصصات الماستر والدكتوراه التي تتناسب ومؤهلات المنتسبين للغرفة.

## المادة الثالثة :

تعمل الغرفة الجهوية للموثقين بالشرق على السماح لطلبة جامعة عبد الرحمن ميرة بجایة بإجراء خرجات بيداغوجية وقضاء فترة تربصات بمختلف مكاتب التوثيق التي تحت وصايتها وذلك باستقبال الطلبة.

## المادة الرابعة :

يشارك الطرفان في إجراء البحوث العلمية والمشاريع البحثية ذات العلاقة، من خلال ايجاد مدونة تفاهم حول الموضوعات ذات الاهتمام المشترك، والاتفاق على موضوعات اخرى لم ترد صراحة في مدونة الاتفاق لتكون ملحقا يضاف الى الاتفاقية ويكون جزءا منها بعد المصادقة عليه من الطرفين المتعاقددين، وذلك وفق المقترنات المتعلقة بمحاور البحوث والتربصات الميدانية.

## المادة الخامسة :

ينظم الطرفان أنشطة علمية ( دورات وحلقات بحث، ندوات، ورشات، ملتقيات، مؤتمرات) دورية حسب ما يتافق عليه بينهما، حول القضايا ذات الاهتمام المشترك وخاصة ما تعلق منها بالمسائل المتعلقة بالقضايا التي تمثل ظواهر قانونية واجتماعية تحدث داخل الوسط الاجتماعي.

#### المادة السادسة :

يعمل الطرفان على تحديد مدونة للمواضيع التي تحظى بالاهتمام المشترك الموجهة الى الفروع والتخصصات بقصد ترقيتها والنهوض بها من خلال الدعم التقني و البحث العلمي و تعزيز القدرات البشرية.

#### المادة السابعة :

التعاون في مجالات المكتبات و التوثيق و البحوث والاستغلال الأمثل للإمكانيات المتوفرة لدى الطرفين.

#### المادة الثامنة :

يعين الطرفان منسق لمتابعة وتنسيق اطر التعاون والتفاهم والتأكيد على أهمية الاتفاقية و الحرص على تجسيدها على أرض الواقع.

#### المادة التاسعة :

يحق لكلا من الطرفين تقديم طلب خطى من أجل إعادة صياغة أو تصحيح أو تعديل أي جزء من مذكرة التفاهم هذه ويكون ذلك بموافقة الطرف الآخر، لكن على أن لا يتسبب أي نوع من التعديل بإلحاق الضرر بحقوق أو التزامات الطرفين.

#### المادة العاشرة :

تدخل مذكرة التفاهم حيز التنفيذ من تاريخ توقيعها من قبل ممثلي الطرفين المتعاقدين و تكون نافذة لمدة (05) سنوات قابلة للتجديد ما لم يتقدم أحد الطرفين المتعاقدين، بناء على طلب كتابي، بإنهائتها قبل ستة أشهر من تاريخ إنتهاء العمل بها.

#### المادة الحادى عشر:

حررت هذه الاتفاقية باللغة العربية في نسختين لها نفس القانونية.

## المادة الثاني عشر:

تم الاتفاق على بنود مذكرة التفاهم من قبل كلا الطرفين و وقعاها عن الطرف الأول ممثلاً (مدير جامعة عبد الرحمن ميرة بجایة) السيد البروفيسور: سعيداني بوعلام، و عن الطرف الثاني (رئيس الغرفة الجهوية لموثقى الشرق) الأستاذ: مزعاش منير

حرر هذا الاتفاق بنسختين تسلم لكل طرف نسخة منه للعمل به بموجب القانون، و يعتبر هذا الاتفاق نافذاً من تاريخ التوقيع عليه.

وقعت بجایة

بتاريخ 11 ماي 2017

وقعت بجایة

بتاريخ 11 ماي 2017

رئيس الغرفة الجهوية لموثقى الشرق الجزائري

مدير جامعة عبد الرحمن ميرة-بجایة

رئيس الغرفة الجهوية  
لموثقى ناحية الشرق  
الأستاذ: مزعاش منير



الاستاذ: ب. سعيداني  
جامعة بجایة

